PORSCHE

# Nouveaux modèles Black Edition

**Objets de désir**

## Sommaire


**Concept Black Edition** 4

**Boxster Black Edition** 6
Équipement 10
Motorisation 12

**Modèles 911 Carrera Black Edition** 14
Équipement 18
Motorisation 20

**Conclusion** 24

**Caractéristiques techniques** 26

**Nos designers ont toujours eu à cœur de partager leurs rêves. La preuve :**

## Concept Black Edition.

Style, classe et sensualité. Ces valeurs, déjà très subtiles, entrent dans la dotation de série de tout véhicule griffé Porsche. En lançant les nouveaux modèles Black Edition, nous avons souhaité leur donner une saveur encore plus intense. Équipement haut de gamme, performances ultrasportives, ligne impeccable, tout est là pour vous faire succomber au charme irrésistible du noir intégral.

Une certitude : vous allez faire des envieux. Car cette fois encore, nos concepteurs sont parvenus à décupler le pouvoir de fascination du Boxster et des modèles 911 Carrera.

Leur objectif : vous envoûter, en faisant du nouveau Boxster Black Edition et des nouveaux modèles 911 Carrera Black Edition de véritables objets de désir.

Les informations concernant la consommation, les émissions de $CO_2$ et la classe énergétique sont indiquées page 27.

911 Carrera Black Edition, 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition, Boxster Black Edition

Boxster Black Edition

## Il se joue des regards comme des courbes.

## Boxster Black Edition.

Au-delà du roadster, au-delà de la sportive vitaminée à moteur central, le Boxster est symbole de liberté au volant. Il nous tardait d'en appeler nous aussi à cette même liberté, pour vous séduire.

Résultat : une proposition quasi indécente, le nouveau Boxster Black Edition.

Entrées d'air grand format, ailes proéminentes typiquement Porsche, prises d'air latérales arrière et silhouette profilée, avouons-le :ce Boxster est plus désirable que jamais.

Cette liste d'atouts charme impressionnants se poursuit avec différents équipements high-tech. Les phares Bi-Xénon avec fonction PDLS (Porsche Dynamic Light System) assurent une visibilité hors du commun. Pour captiver les regards, les arceaux de sécurité sont peints en Noir, tandis que les jantes « Carrera Classic » 20 pouces soulignent le besoin d'indépendance du nouveau Boxster Black Edition. Résultat : une allure stylée, tout en retenue.

Ceci vaut également pour l'intérieur noir, des baguettes de seuil de porte ornées de l'inscription « Black Edition » aux sièges sport frappés de l'écusson Porsche en relief sur les appuie-tête. Emportés par leur rêve, les designers chargés du projet ont intégralement créé le pack d'équipement, prévoyant également le PCM (Porsche Communication Management) avec module de navigation.

Le Boxster Black Edition se révèle ainsi tout en élégance et en sportivité. Dynamisme et agilité sont à leur plus haut niveau, diront ceux qui l'auront conduit.

Boxster Black Edition

## Notre ingrédient principal : la jubilation.

## Équipement.

- Teinte extérieure Noir ; Noir intense métallisé en option
- Capote en Noir
- Saute-vent
- Arceaux de sécurité peints en couleur carrosserie
- Phare Bi-Xénon avec fonction PDLS
- Jantes « Carrera Classic » 20 pouces
- Monogramme « Boxster » à l'arrière
- Baguettes de seuil de porte avec inscription « Black Edition »
- Intérieur Noir
- Boîte mécanique à 6 rapports ; boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) à 7 rapports en option
- Sièges partiel cuir
- Écusson Porsche sur les appuie-tête
- Sièges chauffants
- Volant SportDesign
- Régulateur de vitesse
- Assistance parking avant et arrière
- Rétroviseurs intérieur et extérieurs avec fonction anti-éblouissement automatique et capteur de pluie intégré
- Climatisation automatique 2 zones
- PCM avec module de navigation
- Pack Audio Plus
- Pré-équipement pour téléphone mobile
- Tapis de sol

Pour plus d'informations sur ces options ou d'autres équipements de personnalisation, consultez le Porsche Car Configurator sur la page www.porsche.com, le catalogue Boxster ou le tarif spécifique Boxster Black Edition.

1 Sièges partiel cuir, écusson Porsche sur les appuie-tête
2 PCM avec module de navigation, climatisation 2 zones, sièges chauffants
3 Intérieur Boxster Black Edition

1

2

3

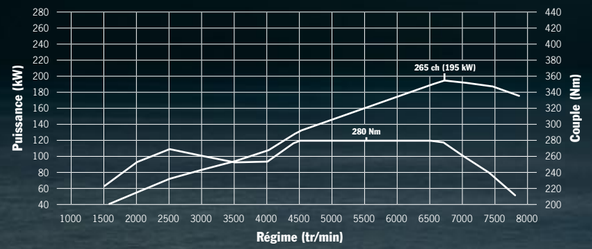
## Laissez monter en vous la tentation.

## Motorisation du Boxster Black Edition.

Il est des moments où seuls existent le 6 cylindres à plat en position centrale, dans votre dos, à tout juste 30 cm, et votre pied sur l'accélérateur. Le moindre mouvement est à effet immédiat : au compteur, l'aiguille plonge à droite tandis que votre taux d'endorphines s'envole.

Boxster Black Edition

- Moteur 6 cylindres à plat en aluminium de 2,7 litres
- 265 ch (195 kW) à 6 700 tr/min
- Couple maximal : 280 Nm entre 4 500 et 6 500 tr/min
- Injection directe d'essence (Direct Fuel Injection, DFI)
- Système d'admission à résonance
- Lubrification intégrée à carter à sec
- VarioCam Plus
- Gestion thermique
- Fonction Stop-Start automatique
- Vitesse de pointe : 264 km/h
- Accélération de 0 à 100 km/h : 5,8 s
- Accélération avec boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) et Pack Sport Chrono (en option) : 5,5 s




Boxster Black Edition : 265 ch (195 kW) à 6 700 tr/min, 280 Nm entre 4 500 et 6 500 tr/min

Les informations concernant la consommation, les émissions de $CO_2$ et la classe énergétique sont indiquées page 27.

# Modèles 911 Carrera Black Edition

## Voici ce qui arrive lorsque l'on rêve encore plus fort de la 911 :

## Modèles 911 Carrera Black Edition.

La 911 fait figure de légende, depuis 1963. Seul un pack d'équipement séduisant pouvait la rendre plus iconique encore et répondre aux ambitions esthétiques de nos designers. Coupé, Cabriolet, propulsion ou transmission intégrale, ce signe très fort traduit visuellement les 350 ch (257 kW) dissimulés sous le capot.

Le design 911 ne connaît qu'un seul langage, le sien, fait de codes intemporels, depuis 1963 : ailes proéminentes, phares ronds, ligne de toit infléchie et poupe musclée, voire très musclée et mise en scène par bandeau de feux arrière sur les modèles à transmission intégrale.

Les phares à DEL avec fonction PDLS+ (Porsche Dynamic Light System Plus) entrent dans la dotation de série des modèles 911 Carrera Black Edition, de même que les Jantes « 911 Turbo » 20 pouces. Comme une évidence, le monogramme arrière « 911 » parachève l'ensemble.

L'intérieur noir confine au sublime. Des baguettes de seuil de porte portant l'inscription « Black Edition » aux sièges sport avec écusson Porsche sur les appuie-tête, l'ambiance chic s'exprime dans les moindres détails.

Le volant SportDesign épuré offre une excellente tenue en main, même en conduite sportive. L'écran couleur tactile de 7 pouces du PCM (Porsche Communication Management) vous permet de visualiser des informations importantes, par exemple les images de la caméra de recul. Il vous permettra également de commander le système audio, plus précisément le BOSE® Surround Sound-System, pour le cas où vous souhaiteriez profiter d'une sonorité puissante autre que celle du moteur.

Pure ingénierie ou pure séduction, les nouveaux modèles 911 Carrera Black Edition assument toutes leurs qualités.

911 Carrera Cabriolet Black Edition, 911 Carrera 4 Black Edition

Les informations concernant la consommation, les émissions de $CO_2$ et la classe énergétique sont indiquées page 27.

**Trois dixièmes de seconde suffisent pour tomber amoureux. Cela laisse plus de temps pour savourer les aspects factuels.**

## Équipement.

- Teinte extérieure Noir ; Noir intense métallisé en option
- Capote en Noir (modèles Cabriolet uniquement)
- Encadrement des vitres latérales en Aluminium (sur demande pour les modèles Coupé)
- Pare-brise teinté en dégradé de gris
- Phares à DEL avec fonction PDLS+
- Jantes « 911 Turbo » 20 pouces
- Monogramme « 911 » à l'arrière
- Baguettes de seuil de porte avec inscription « Black Edition »
- Intérieur Noir
- Boîte mécanique à 7 rapports ; boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) à 7 rapports en option
- Écusson Porsche sur les appuie-tête
- Volant SportDesign
- Tapis de sol
- BOSE® Surround Sound-System
- Pack Confort :
  - Régulateur de vitesse
  - PCM avec module de navigation
  - Module téléphone
  - Assistance parking avant et arrière avec caméra de recul
  - Sièges chauffants
  - Rétroviseurs intérieur et extérieurs avec fonction anti-éblouissement automatique et capteur de pluie intégré

Pour plus d'informations sur ces options ou d'autres équipements de personnalisation, consultez le Porsche Car Configurator sur la page www.porsche.com, le catalogue 911 ou le tarif spécifique 911 Carrera Black Edition.

1 Phares à DEL avec fonction PDLS+
2 Assistance parking avant et arrière avec caméra de recul
3 Intérieur de 911 Carrera 4 Black Edition

1

2

3

## 3,4 litres de cylindrée, 350 ch, 390 Nm : dans l'expression « valeur chiffrée », il y a d'abord le mot « valeur ».

## Motorisation des modèles 911 Carrera Black Edition.

C'est avant tout à son design que la 911 doit d'être aujourd'hui un mythe. Mais elle le doit aussi aux sensations que procure chaque pression du pied sur l'accélérateur. Quelle meilleure preuve que cette force indicible qui vous plaque sur votre siège, faisant naître frissons et montées d'adrénaline ? Son pedigree en dit long : 6 cylindres à plat de 3,4 l.

911 Carrera Black Edition, 911 Carrera Cabriolet Black Edition

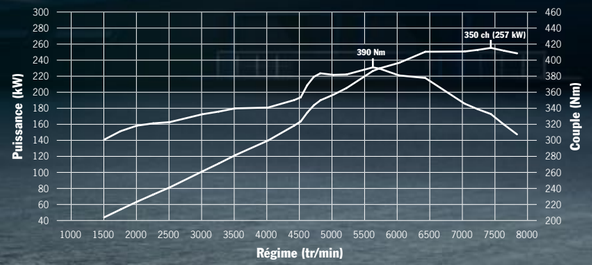
- Moteur 6 cylindres à plat en aluminium de 3,4 litres
- 350 ch (257 kW) à 7 400 tr/min
- Couple maximal : 390 Nm à 5 600 tr/min
- Propulsion
- Injection directe d'essence (Direct Fuel Injection, DFI)
- Système d'admission à résonance
- Lubrification intégrée à carter à sec
- VarioCam Plus
- Gestion thermique
- Fonction Stop-Start automatique

**911 Carrera Black Edition**

- Vitesse de pointe : 289 km/h
- Accélération de 0 à 100 km/h : 4,8 s
- Accélération avec boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) et Pack Sport Chrono (en option) : 4,4 s

**911 Carrera Cabriolet Black Edition**

- Vitesse de pointe : 286 km/h
- Accélération de 0 à 100 km/h : 5,0 s
- Accélération avec boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) et Pack Sport Chrono (en option) : 4,6 s




Modèles 911 Carrera Black Edition : 350 ch (257 kW) à 7 400 tr/min, 390 Nm à 5 600 tr/min

Les informations concernant la consommation, les émissions de $CO_2$ et la classe énergétique sont indiquées page 27.

## Laissez-vous séduire par l'expérience de conduite, sans vous soucier du temps.

## Motorisation et transmission des modèles 911 Carrera 4 Black Edition.

Les performances du 6 cylindres à plat de 3,4 l réparties entre les 4 roues sont une source infinie de plaisir au volant. La transmission intégrale active pilotée par le PTM (Porsche Traction Management) intelligent convertit immédiatement la puissance en motricité, pour des sensations de conduite encore plus directes. Autrement dit : pour une puissance imbattable, par tous les temps.

911 Carrera 4 Black Edition, 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition

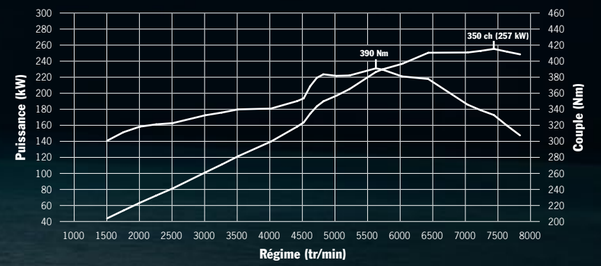
- Moteur 6 cylindres à plat en aluminium de 3,4 litres
- 350 ch (257 kW) à 7 400 tr/min
- Couple maximal : 390 Nm à 5 600 tr/min
- Transmission intégrale
- Injection directe d'essence (Direct Fuel Injection, DFI)
- Système d'admission à résonance
- Lubrification intégrée à carter à sec
- VarioCam Plus
- Gestion thermique
- Fonction Stop-Start automatique

**911 Carrera 4 Black Edition**

- Vitesse de pointe : 285 km/h
- Accélération de 0 à 100 km/h : 4,9 s
- Accélération avec boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) et Pack Sport Chrono (en option) : 4,5 s

**911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition**

- Vitesse de pointe : 282 km/h
- Accélération de 0 à 100 km/h : 5,1 s
- Accélération avec boîte de vitesse PDK (Porsche Doppelkupplung) et Pack Sport Chrono (en option) : 4,7 s




Modèles 911 Carrera 4 Black Edition : 350 ch (257 kW) à 7 400 tr/min, 390 Nm à 5 600 tr/min

Les informations concernant la consommation, les émissions de $CO_2$ et la classe énergétique sont indiquées page 27.

**Il est des choses auxquelles on ne peut pas résister.
Mais en avez-vous seulement envie ?**

## Conclusion.

Rendre une Porsche toujours plus irrésistible n'est pas chose aisée. Mais c'est malgré tout possible. Il faut avoir l'audace d'en parfaire une nouvelle fois l'équipement et d'en affûter une nouvelle fois les lignes, pour voir les rêves de nos ingénieurs devenir réalité. Ces rêves ont aujourd'hui la pureté absolue de véritables diamants noirs. Et parce qu'ils sont signés Porsche, vous ne leur trouverez pas le moindre défaut. Il ne tient plus qu'à vous de briller à leur éclat.

Nouveaux modèles Black Edition.

911 Carrera 4 Black Edition

# Caractéristiques techniques.

| | Boxster Black Edition | 911 Carrera Black Edition/<br>911 Carrera Cabriolet Black Edition | 911 Carrera 4 Black Edition/<br>911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition |
|---|---|---|---|
| **Moteur** | | | |
| Nombre de cylindres | 6 | 6 | 6 |
| Cylindrée | 2 706 $cm^3$ | 3 436 $cm^3$ | 3 436 $cm^3$ |
| Puissance maximale (DIN)<br>au régime de | 265 ch (195 kW)<br>6 700 tr/min | 350 ch (257 kW)<br>7 400 tr/min | 350 ch (257 kW)<br>7 400 tr/min |
| Couple max.<br>au régime de | 280 Nm<br>4 500 à 6 500 tr/min | 390 Nm<br>5 600 tr/min | 390 Nm<br>5 600 tr/min |
| Rapport volumétrique | 12,5 : 1 | 12,5 : 1 | 12,5 : 1 |
| **Transmission** | | | |
| Transmission | Propulsion | Propulsion | Transmission intégrale |
| Boîte mécanique, PDK (en option) | 6 rapport, 7 rapports | 7 rapports, 7 rapports | 7 rapports, 7 rapports |
| **Châssis** | | | |
| Essieu avant | Jambes de force de conception allégée | Jambes de force McPherson | Jambes de force McPherson |
| Essieu arrière | Jambes de force de conception allégée | Essieu arrière multibras | Essieu arrière multibras |
| Direction | Direction assistée électromécanique<br>à démultiplication variable | Direction assistée électromécanique<br>à démultiplication variable | Direction assistée électromécanique<br>à démultiplication variable |
| Freins | Étriers fixes monobloc en aluminium à 4 pistons à l'avant et à l'arrière, disques de freins ventilés et ajourés | Étriers fixes monobloc en aluminium à 4 pistons à l'avant et à l'arrière, disques de freins ventilés et ajourés | Étriers fixes monobloc en aluminium à 4 pistons à l'avant et à l'arrière, disques de freins ventilés et ajourés |
| Système de stabilisation | PSM (Porsche Stability Management) avec ABS et fonctions de freinage supplémentaires | PSM (Porsche Stability Management) avec ABS et fonctions de freinage supplémentaires | PSM (Porsche Stability Management) avec ABS et fonctions de freinage supplémentaires |
| Jantes ; pneumatiques | AV : 8 J x 20 ET 57 ; 235/35 ZR 20<br>AR : 9,5 J x 20 ET 45 ; 265/35 ZR 20 | AV : 8,5 J x 20 ET 51 ; 245/35 ZR 20<br>AR : 11 J x 20 ET 70 ; 295/30 ZR 20 | AV : 8,5 J x 20 ET 51 ; 245/35 ZR 20<br>AR : 11 J x 20 ET 52 ; 305/30 ZR 20 |

| | Boxster Black Edition | 911 Carrera Black Edition | 911 Carrera Cabriolet Black Edition | 911 Carrera 4 Black Edition | 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition |
|---|---|---|---|---|---|
| **Poids à vide** | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK |
| Selon DIN | 1 330 kg / 1 360 kg | 1 400 kg / 1 420 kg | 1 470 kg / 1 490 kg | 1 450 kg / 1 470 kg | 1 520 kg / 1 540 kg |
| Selon directive CE[1] | 1 405 kg / 1 435 kg | 1 475 kg / 1 495 kg | 1 545 kg / 1 565 kg | 1 525 kg / 1 545 kg | 1 595 kg / 1 615 kg |
| PTAC | 1 645 kg / 1 675 kg | 1 795 kg / 1 815 kg | 1 850 kg / 1 870 kg | 1 845 kg / 1 865 kg | 1 900 kg / 1 920 kg |
| **Performances** | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK |
| Vitesse de pointe | 264 km/h / 262 km/h | 289 km/h / 287 km/h | 286 km/h / 284 km/h | 285 km/h / 283 km/h | 282 km/h / 280 km/h |
| 0 – 100 km/h | 5,8 s / 5,7 s | 4,8 s / 4,6 s | 5,0 s / 4,8 s | 4,9 s / 4,7 s | 5,1 s / 4,9 s |
| Pack Sport Chrono (pour boîte PDK)<br>0 – 100 km/h | – / 5,5 s | – / 4,4 s | – / 4,6 s | – / 4,5 s | – / 4,7 s |
| 0 – 160 km/h | 13,1 s / 13,0 s | 10,4 s / 10,0 s | 10,8 s / 10,4 s | 10,6 s / 10,2 s | 11,0 s / 10,6 s |
| Pack Sport Chrono (pour boîte PDK)<br>0 – 160 km/h | – / 12,7 s | – / 9,7 s | – / 10,1 s | – / 9,9 s | – / 10,3 s |
| Reprise (boîte mécanique, 80–120 km/h), 5e rapport | 8,2 s / – | 6,4 s / – | 6,7 s / – | 6,5 s / – | 6,8 s / – |
| Reprise, boîte automatique<br>(80 – 120 km/h) | – / 3,7 s | – / 2,8 s | – / 2,9 s | – / 2,9 s | – / 3,1 s |
| **Consommation/émissions[2] /<br>Classe énergétique[3]** | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK | Boîte mécanique / Boîte PDK |
| Cycle urbain (l/100 km) | 11,8 / 10,9 | 12,4 / 11,3 | 12,7 / 11,5 | 12,9 / 11,7 | 13,1 / 11,8 |
| Cycle extra-urbain (l/100 km) | 6,4 / 6,2 | 7,0 / 6,6 | 7,2 / 6,7 | 7,4 / 6,8 | 7,5 / 6,9 |
| Cycle mixte (l/100 km) | 8,4 / 7,9 | 9,0 / 8,2 | 9,2 / 8,4 | 9,3 / 8,6 | 9,5 / 8,7 |
| Émissions de $CO_2$ (g/km) | 195 / 183 | 211 / 191 | 216 / 195 | 218 / 200 | 223 / 202 |
| Capacité du réservoir | 64 l | 64 l | 64 l | 68 l | 68 l |
| Classe énergétique Allemagne | G / F | G / F | G / F | G / F | G / F |
| Classe énergétique Suisse | G / G | G / G | G / G | G / G | G / G |

[1] Norme CE : poids à vide du véhicule avec équipements de série. Les équipements optionnels augmentent cette valeur. La valeur indiquée tient compte du poids du conducteur (68 kg) et des bagages (7 kg).
[2] Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure Euro 6 (715/2007/CE, 195/2013/CE et ECE-R 101.01) du nouveau cycle de conduite européen NEDC (New European Drive Cycle) sur des véhicules dotés de l'équipement de série. Ces informations ne se rapportent pas à un véhicule spécifique et ne font pas partie de l'offre. Elles permettent uniquement de comparer différents modèles. La consommation et les émissions de $CO_2$ d'un véhicule ne dépendent pas uniquement du bon rendement énergétique du moteur, mais également du style de conduite et de facteurs extérieurs. Les équipements de personnalisation peuvent aussi modifier la consommation et les performances routières. Les moteurs à essence des modèles Porsche actuels sont conçus pour accepter des carburants contenant jusqu'à 10 % d'éthanol. Pour de plus amples informations sur les différents véhicules, contactez le Réseau Officiel Porsche.
[3] Données valables uniquement pour les pays indiqués.

Porsche, l'écusson Porsche, 911, Boxster, Carrera, PCM, PSM ainsi que d'autres noms mentionnés dans la présente documentation sont des marques déposées par la société Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
www.porsche.com

Sous réserve de toute erreur, omission ou modification.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2015

Édition : 05/15
Printed in Germany
WSLS1601000330 FR/WW